

## 心系灾区，爱心捐赠 Dahlin Group Assists in the Ya'an Earthquake Disaster Relief Effort

2013年4月20日上午8点02分，四川省雅安芦山县发生7级地震，造成重大人员伤亡及经济损失。所谓一方有难，八方支援，在危难面前，全社会众志成城，迅速展开抗震救灾工作，成千上万的爱心人士纷纷自发主动地加入献爱心的行列，道林公司作为爱心队伍中的一份子，在闻讯后的第一时间，发动全体员工为地震灾区人民进行捐款活动，并最终募得人民币20,000元整。所有款项均委托道林成都分公司用于购买灾区目前紧缺的各类救灾物资，另外道林公司连同梅婷心联基金捐助的二十顶帐篷，也已集中送往成都分公司，并会同小组外援物资直接送往灾区。截止到目前，全部捐赠物资已通过一线志愿者爱心队伍如数送达灾区人民手中。

面对灾难发生，我们无能为力。但坚信，爱心的传递会延续，眼前的苦难也终将过去。愿逝者安息，生者坚强。雅安，我们和你在一起！

YA'AN, SICHUAN, CHINA, April 29 – At 8:02 a.m. on April 20th, 2013, a 7.0 magnitude earthquake hit Ya'an City in Lushan County of Sichuan Province. Many casualties and significant physical damage to the city's infrastructure were reported. In response to the tragedy, everyone united to provide immediate support and goods to the disaster relief effort. To go with the donations from thousands of citizens and government agencies around the country, the staff at Dahlin Group contributed 20,000 RMB to help those affected by the disaster. The Chengdu branch office of Beijing Dahlin Group has also been tasked to provide vital supplies to the disaster areas. Along with Meiting Xinlian Fund, Dahlin Group donated and delivered 20 tents to those displaced by the disaster. All items have been sent with volunteers headed to the front line.

While we are powerless against devastating earthquakes, love and support will be provided to those suffering until they are no longer in need. May those who have lost their lives rest in peace, and those that have survived remain strong.